

# SPORTEN

MEDLEMSBLAD for NORDBORG IDRÆTSFORENING

2. årgang nr. 7 juli 1963 - Ansvarsh. red. V. Skov

## NYT IDRÆTSANLÆG

Efter flere års betænkning ser det endelig ud til at kommunen nu vil realisere planerne om et nyt idrætsanlæg. Jordarbejdet er i fuld gang og forventes afsluttet til efteråret. Så banerne skulle kunne tages i brug i foråret 65. Dette pludselige skred i planerne kommer som en glædelig overraskelse, og hilses med tilfredshed indenfor idrætsforeningen.

\*\*\*\*\*

## MÅ BORDTENNIS OPHØRE?

På et bestyrelses- og udvalgsmøde i sidste uge, blev det gjort klart, at man står overfor bordtennissæsonen uden ledere. Sidste års dygtige leder G. Rasmussen kan ikke længere påtage sig hvervet, idet han må koncentrere sig om sin uddannelse. De øvrige to udvalgmedlemmer H. Jessen og H. Zimmer kan heller ikke fortsætte, og såfremt der ingen ledere melder sig, ser man sig nødsaget til at lade denne gren hvile i den kommende sæson.

\*\*\*\*\*

## HOLM - FÆGTEBORG.

For at få så bredt et udsnit som muligt af medlemmernes mening om, hvilken bane man skulle benytte til efteråret, er der blandt bestyrelses- og udvalgsmedlemmer foretaget en skriftlig afstemning, som viste, at



DET ER BETRYGGENDE  
AT VÆRE GODT FORSIKRET  
I ET GODT SELSKAB

## NYE DANSKE

HAINS LORENZEN

STOREGADE 79 - NORDBORG



- Deres Frisør  
**B. Steffens**  
 Dame & Herre salon  
 Storegade 49. Tlf. 51648

Kvalitet fremfor alt  
**P.H. Kolmos & Søn**  
 Kolonial-Isenkram  
 NORDBORG Tlf. 51420

Den lynhurtige svenske  
**SAAB** cykler  
 knallerter  
 tilbehør m.  
**Hans W. Petersen** m.  
 Storeg. 2, Nordborg, tlf. 5 15 15

Frugt  
 grønt - blomster  
**Stenkobbels Udsalg**  
 Nordborg  
 TLF 5 1831.

Våd vask - Tør vask  
**REKORD VASK**  
**RULLE VASK**  
 Holmg. 6 Tlf. 51238

13 stemte for Holm, og 8 for Fægteborg. Efterårets kampe vil derfor blive henlagt til Holm stadion.

\*\*\*\*\*

TRÆNERKURSUS

H.J. Jermer er af DBU blevet indbudt til at deltage i trænerkursus 2, som foregår på Idrætshøjskolen i Vejle først i juli, og strækker sig over 4 dage. Indbydelsen må betragtes som en gestus overfor Jermer, idet DBU selv udpeger deltagerne blandt de dygtigste fra tidligere kurser.

Thorvald Rasmussen deltager i trænerkursus 1 samme sted sidst i juli, og vil uden tvivl være at finde blandt de indbudte næste år.

\*\*\*\*\*

TRÆNINGEN

for seniors fortsætter hver tirsdag og torsdag kl. 18.00. Også i "Danfoss ferien". Dog aflyses træningen de torsdage hvor der dagen i forvejen spilles firkantturnering. Ynglinge træner uændret, medens juniors holder ferie til mandag den 29 ds.

\*\*\*\*\*

FIRKANTTURNERINGEN

er af spilleudvalget arrangeret for at holde spillerne i træning til efterårsturneringen. Kampene spilles på Holm stadion, og programmet er påbegyndt: Onsdag den 26-6.

Kl. 18.30 ser. 4<sup>1</sup> - ser. 5<sup>2</sup> 6-1  
 kl. 20.00 ser. 5<sup>1</sup> - yngl. 0-0

(fortsætter side 3)

Onsdag den 3-7.  
 kl. 18.30 ser. 4 - yngl.  
 kl. 19.45 ser. 5<sup>1</sup> - ser. 5<sup>2</sup>

Onsdag den 10-7.  
 kl. 18.30 ser. 4 - ser. 5<sup>1</sup>  
 kl. 19.30 ser. 5<sup>2</sup> - yngl.

\*\*\*\*\*

TIL SAMTLIGE SENIORSPILLERE:

Under henvisning til omtalen af firkantturneringen, bedes samtlige deltagende spillere betragte dette arrangement med største velvilje og forståelse. Dette er en ny og interessant måde at vedligeholde sommertræningen, som er af overordentlig stor betydning for at kunne starte efterårsturneringen i topform. Vi håber at alle vil gå ind herfor. - Inden efterårsturneringens start vil vi forsøge at arrangere træningskampe mod udenbys hold.

Og, lad os så blive fritaget for alle disse kedelige afbud, som har haft til vore privatkampe i foråret. Det skader ikke alene de, der sender afbud, men i endnu højere grad dem der ikke sender afbud.

Fortsat god spillelyst ønsker Spilleudvalget.

kun prima kvaliteter i  
**kød**  
**flæsk**  
**fjerkræ**

Fa. J. Jørgen Jensen  
 Storegade 46 Nordborg  
 Tlf. 51406

EFTER KAMPEN VI SES  
 HOS LAURA OG DRES  
 PÅ HOTEL  
**UNION**

Dyp i Dyrups



fra **NORDBORG**  
**FARVEHANDEL**  
 v/Henning Larsen  
 tlf. 5 16 66

**HANDELSBANKEN**  
**I NORDBORG**  
 Tlf. 5 01 05

Kontoret i Langesø 5 16 15

**BE -**  
**HELMUTH HARTEN**  
 Blikkenslagermester - Centralvarme  
 og sanitet  
 Bækgade 2, Nordborg, tlf. 5 15 54

**NYT**



STILLINGERNE efter forårsturneringen er, for seniores og ynglinge, således:

Serie 4, alle hold har spillet 9 kampe.

Skelde	17	points
Havnbjerg	16	-
Tinglev	11	-
Augustenborg	10	-
Åbenrå	10	-
Lysabild	7	-
Nordborg	6	-
Hjordkær	6	-
Hostrupskov	5	-
Bylderup	2	-

Serie 5, alle hold har spillet 11 kampe.

Nordborg 1	20	points
Egen 1	17	-
Ulkebøl	17	-
Ketting	14	-
Havnbjerg	12	-
Notmark	11	-
Lysabild	8	-
Augustenborg	4	-
Egen 2	4	-
Svenstrup	4	-
Nordborg 2	3	-

Ynglinge, alle hold har spillet 7 kampe.

Lysabild	12	points
Sønderborg	11	-
Nordborg	8	-
Åbenrå	8	-
Tinglev	6	-
Padborg	6	-
Ulkebøl	5	-
Broager	0	-

Stillingen for juniorens kan på nuværende tidspunkt ikke oplyses, men vil blive bragt i næste nummer.

TURNERINGSPLANEN for efterårsturneringen, og målscorene samt resultaterne fra forårsturneringen, vil blive bragt i augustnummeret.

\*\*\*\*\*

#### KONTINGENT

Nu er forårsturneringen afsluttet, og man skal i løbet af kort tid til at se på, hvordan efterårsturneringen bedst kan afvikles. Denne "ferie" vil sikkert af mange blive brugt til at indhente, hvad der i den forløbne tid er blevet forsømt, hvorfor de der opkræver kontingent forventer, at mange får deres forhold vedr. kontingent bragt i orden.

G.H.

\*\*\*\*\*

Vær et lovlydigt og virksomt medlem for din forening.

\*\*\*\*\*

#### KVÆRULANTEN

Det har længe været almindelig kendt, at der kværules forfærdeligt indbyrdes blandt især 1. holds spillerne. Der er ingenting der skader et hold mere end, når spillerne skælder ud på hinanden, og indleder skarpe diskussioner under en kamp.

Kværulanten mener at de andre spiller idiot, men han er den der spiller størst idiot. Han bliver der lagt mærke til, modstanderne fryder sig, publikum græmmer sig, mens medspillerne mister grebet om

## HANS SCHMIDT

Ure & optik, guld & sølv  
Telefon 5 00 15  
NORDBORG

CERTINA  
AUTOMATIC

O.H. WELLENDORF  
Trikotagehuset  
TELF. 51379  
NORDBORG

LOCKEY Fodbold-  
støvler.

\* FINMANN  
Iko  
Telefon 5 16 25

EFTER KAMPEN MØDES VI  
I MØLLER'S

Cafeteria  
Storegade 50 Telf. 5 1986

Skjold Burnes Vine  
Oceka-Købmd.  
Fa. H. STILHOFF  
Nordborg-Tlf. 51473

Nordborg

Dagblade

Ugeblade

Tidskrifter

Fotoartikler

KIOSK

Tobak-  
og papirvarer

m. m.

Telefon 5 12 79

- Man køber det hos

KAMPER

KØBMAND

Storegade 77a

tlf. 51744.

KAJ Alt i 1. classes  
kød og pålæg

STERNBERG

Storeg. 56 Tlf. 51715

Nordborg

Dampvaskeri

v/ Erik Rudbeck

Telf. 5 1479 Ridepladsen 3

Herremagasinet  
R. HANSEN  
NORDBORG  
TELF. 51610



**Dame & Herre-frisør**  
**H.P. Jensen & Søn**  
 3 mands betjening  
 Storeg. 41 Tlf. 5 1417

**Alting i Elting**

**ABC. A. Boysen & Co**

Storegade 30-32  
 Tlf. Nordborg 5 15 40

**Helmer & Jørgensen**  
 SONDERBORG - NORDBORG

Nordborg - Tlf. 5 17 50

STØT ANNONCØRERNE -

DE STØTTER OS -----

\*\*\*\*\*

TAB OG VTND

MED SAMME SIND.....

**Nordborg Radiocentral**

**Radio**  
**CHRISTENSEN**

Storegade 4, Nordborg, tlf. 5 14 26

Altid det nyeste i gramfonplader

radio og fiet syn

spillet mere og mere, for til sidst at ende med et nederlag.

Intet er mere nedbrydende på et holds moral end skænderier. Her er virkelig et punkt, hvorpå man være med til at forbedre sit holds kvalitet og popularitet. Hvis man endelig er så meget dygtigere end alle de andre, og absolut skal gøre sig bemærket som dirigent, da lad udtalelserne blive positive opmuntrende.

Kun det får en spiller til at spille bedre under kampen. Skal der endelig gives en henstilling under kampen, bør kun anføreren tage affære, og ingen som helst anden. Ellers har man 11 forskellige meninger, og det er klart at det forværrer situationen betydeligt. Det må enhver kunne forstå og respektere.

Ovenstående stykke er ikke rettet mod en eller flere bestemte spillere, men bør tages til eftertanke af enhver fodboldspiller.

re

\*\*\*\*\*

**DRENGESIDEN - STILLINGERNE**

Puslinge 1, alle hold har spillet 6 kampe.

Nordborg	10	points
Sønderborg 1	9	-
Havnbjerg	9	-
Egen	7	-
Notmark 1	5	-
Broballe	2	-
Svenstrup	0	-

(fortsætter side 7)

**DRENGESIDEN** fortsat fra s.6.  
 Puslinge 2. Alle hold har spillet 6 kampe.

Augustenborg	10	points
Ulkebøl	10	-
Lysabild	8	-
Nordborg	7	-
Sønderborg 2	3	-
Hørup	2	-
Notmark 2	2	-

Vi må desværre skuffe drengene ved ikke at kunne bringe stillingerne i deres rækker før i næste nr., idet vi ikke har kunnet fremskaffe resultaterne på nogle af kampene. Dog kan vi fortælle, at drenge A for 7 kampe har 14 points, og drenge B har 6 points for 5 kampe.

\*\*\*\*\*

Lørdag den 29/7 får vi besøg af et drengehold fra Horsens Freja, som vort drenge A hold skal prøve kræfter med på Holm stadion kl. 19.00. Gæsterne indkvarteres privat, og NIF benytter hermed lejligheden til at takke for gæstfriheden i drengenes hjem.

\*\*\*\*\*

50 PUSLINGE har nu betalt deres kontingent, hvilket beviser de interesserer sig for fodboldspillet gerne vil være med. Måske bør man forsøge at lave et par hold mere?

\*\*\*\*\*

Vi har lige fået oplyst, at drenge A ligger på 1. pladsen, og drenge B på 3. pladsen. Fine resultater. - -

Der er ingen tvivl -

**HOKI - kaffe**

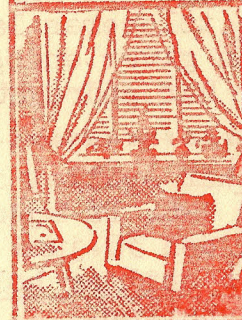
er bedst!

**H. Michaelsen DANBO**

**Bygningsmateriel  
 og kulhandel**

**Jens Kolms Eftf.**

NORDBORG - Telefon 5 14 57



**Moderne møbler**

**Tonny Petersen**

Storegade 48 - Nordborg

- Tlf. 5 19 31

**Rutebilkiosken**

vis-a-vis

**SPORTSPLADSEN**

**DANSK SVENSK STAAL**

**J. NØRRELYKKE**

**Nordborg**

**Tlf. 5 14 43**



HERRERMAGASINET

*Tip Top*

Indeh.: J. H. Jensen

NORDBORG

Storegade 34

Tlf. 5 00 70



PROTEST : I kreds 126 serie 5, har Nordborg 1 vundet kampen mod Augustenborg på protest. Augustenborg havde benyttet en spiller, der havde spillet turneringskamp på et andet hold dagen i forvejen.

\*\*\*\*\*

Der gøres endnu engang opmærksom på, at man må sørge for at have penge med for kørsel til udekampe. Der vil fremover ikke tolereres længere tids restancer. En paragraf i loven giver endog mulighed for at udelukke medlemmer der har pådraget sig gæld til foreningen.

\*\*\*\*\*

TALENTHOLDET har spillet i Århus mod Århus Boldklub Union, og tabt 1-8. På hjemmebane har man tabt 2-4 til Odder. Søndag den 30. juni spiller man i Bougsø, og søndag den 7. juli spiller holdet på Røgteborg stadion kl. 13.30 mod Stevnstrup.

\*\*\*\*\*

ANNONCØRERNE vil, hvis det er ønskeligt, kunne få deres annoncer ændret til 1. sept. Besked herom bedes venligst givet til opkræverne, der vil kontakte Dem sidst i juli eller først i august.

\*\*\*\*\*

Driv din idræt for din fornøjelse, din sundhed og din udviklings skyld, - men aldrig for vindings skyld.

Forhandler af:

WHITE



*Leif Ellegaard*

Barber &  
Frisere-  
oré me

HORSE

HERREFRISØR

Storegade 30 - Tlf. 54160